



22 TRANSPORT IN KOMUNIKACIJE
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

št./No 14

MEJNI PREHODI, SLOVENIJA, MAREC 2004

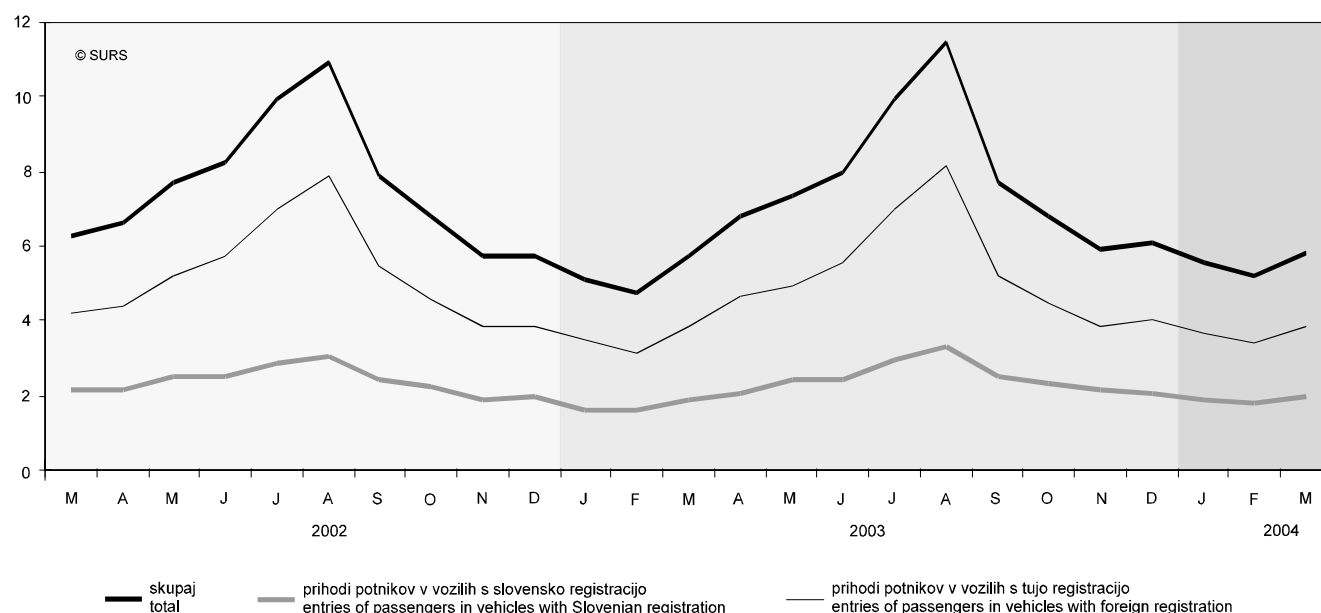
CROSS-BORDER TRAFFIC, SLOVENIA, MARCH 2004

- ▶ Marca 2004 je čez mejne prehode v vseh transportnih panogah skupaj prišlo v Slovenijo za 11,6 % več potnikov kot v februarju 2004 in hkrati za 0,8 % več kot v marcu 2003.
- ▶ Čez cestne mejne prehode je v marcu 2004 prišlo v našo državo in odšlo iz nje več potnikov kot v februarju 2004, in sicer za 11,6 % oz. 14,4 %. V primerjavi z marcem 2003 pa je bilo število prihodov za 1,1 %, odhodov pa za 1,9 % večje. Največ potnikov je prišlo prek italijansko-slovenske meje (40,1 %).
- ▶ Blagovni promet čez cestne mejne prehode je bil v marcu 2004 v obeh smereh večji kot v februarju 2004, in sicer za 24 % ob prihodu in za 13,3 % ob odhodu. V primerjavi z marcem 2003 je bil blagovni promet ob odhodu večji, in sicer za 12,3 %, ob prihodu pa manjši, za 10,4 %. Transit je bil marca 2004 za 23,6 % večji kot v februarju tega leta, hkrati pa za 16,9 % večji kot v marcu 2003.
- ▶ In February 2004 total cross-border traffic of passengers in all modes of transport decreased by 6.4% compared to January 2004 and increased by 9.3% compared to February 2003.
- ▶ In comparison with January 2004, in February 2004 passenger entries at the road border crossings decreased by 6% and departures by 8.6%. Compared with February 2003, the number of entries increased by 9.6% and departures by 5.2%. The majority of entries were registered at the Italian-Slovenian border (38.9%).
- ▶ In March 2004 the cross-border traffic of goods increased compared to February 2004 by 24% in export and by 13.3% in import. Compared to March 2003, the cross-border traffic of goods increased; in export by 12.3% and decreased in import by 21.9%. In March 2004 transit increased by 23.6% compared to February 2004 and increased by 16.9% compared to March 2003.

Slika 1: Prihodi potnikov čez cestne mejne prehode v vozilih s slovensko in tujo registracijo, Slovenija, marec 2002 - marec 2004

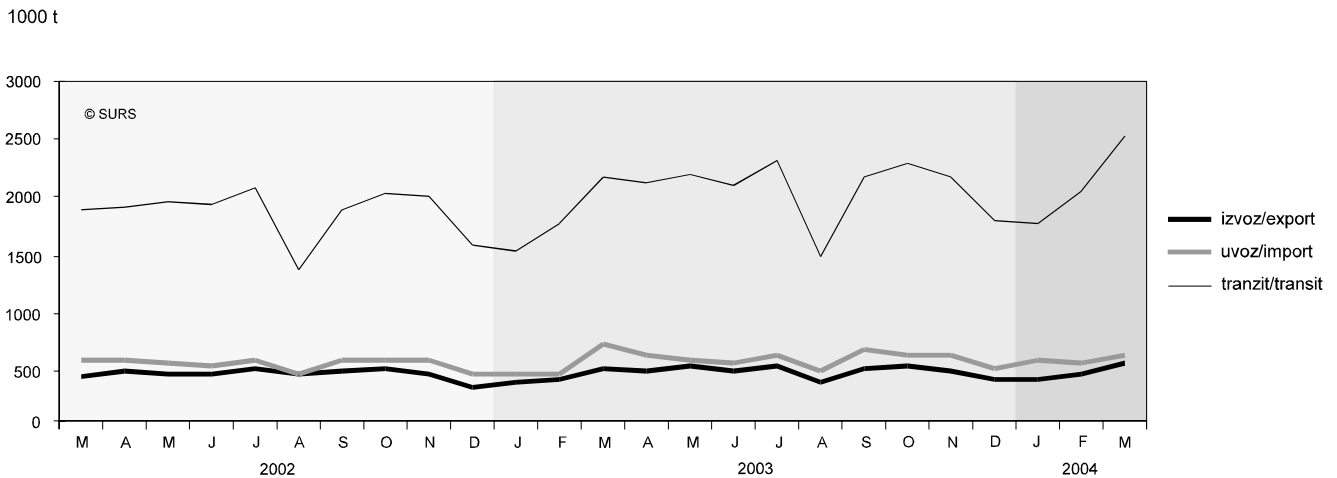
Chart 1: Road cross-border entries of passengers in vehicles with Slovenian and foreign registration, Slovenia, March 2002 - March 2004

število/number
mio



Slika 2: Blagovni promet čez cestne mejne prehode, Slovenija, marec 2002 - marec 2004

Chart 2: Road cross-border traffic of goods, Slovenia, March 2002 - March 2004

**1. Prihodi potnikov čez mejo v vseh prometnih panogah, Slovenija, marec 2004**

Cross-border entries of passengers in all modes of transport, Slovenia, March 2004

	III 04	I-III 04	Indeksi / Indices			Struktura Structure III 04 %	
			III 04	III 04	I-III 04		
			II 04	III 03	I-III 03		
SKUPAJ	5903928	16845233	111,6	100,8	105,8	100,0	TOTAL
v mednarodnem prometu	4527200	12960367	111,3	99,0	104,5	76,7	in international border traffic
v meddržavnem prometu	377599	1112388	106,8	94,2	100,0	6,4	in interstate border traffic
v obmejnem prometu	999129	2772478	115,0	113,5	115,5	16,9	in local border traffic

2. Cestni mejni prehodi vozil, potnikov in blaga, Slovenija, marec 2004

Road cross-border traffic of vehicles, passengers and goods, Slovenia, March 2004

	III 04	I-III 04	Indeksi / Indices			Struktura Structure III 04 %	
			III 04	III 04	I-III 04		
			II 04	III 03	I-III 03		
Vozila¹⁾	2106599	5861416	114,4	105,3	108,7	100,0	Vehicles¹⁾
prihodi							entries
potniška vozila	1924827	5403976	113,7	104,7	108,5	91,4	passengers vehicles
tovorna vozila	181772	457440	122,3	113,1	111,1	8,6	goods vehicles
odhodi	2060745	5796040	113,3	103,5	107,0	100,0	departures
potniška vozila	1882960	5349265	112,5	102,8	106,8	91,4	passengers vehicles
tovorna vozila	177785	446775	122,7	111,4	108,9	8,6	goods vehicles
Potniki							Passengers
prihodi	5808344	16552434	111,6	101,1	106,0	100,0	entries
v mednarodnem prometu	4432144	12669125	111,3	99,2	104,7	76,3	in international border traffic
v meddržavnem prometu	377599	1112388	106,8	94,2	100,0	6,5	in interstate border traffic
v obmejnem prometu	998601	2770921	115,0	113,5	115,5	17,2	in local border traffic
v vozilih z domačo registracijo	2001741	5638543	112,4	106,4	110,5	34,5	in vehicles with Slovenian registration
v vozilih s tujo registracijo	3806603	10913891	111,2	98,5	103,9	65,5	in vehicles with foreign registration

1) Upoštevan je tudi tranzit.
Transit is included.

2. Cestni mejni prehodi vozil, potnikov in blaga, Slovenija, marec 2004 (nadaljevanje)

Road cross-border traffic of vehicles, passengers and goods, Slovenia, March 2004 (continued)

	III 04	I-III 04	Indeksi / Indices			Struktura Structure III 04 %	
			III 04	III 04	I-III 04		
			II 04	III 03	I-III 03		
odhodi	5728556	16209968	114,4	101,9	105,2	100,0	departures
v mednarodnem prometu	4396672	12379609	115,7	101,5	104,3	76,8	in international border traffic
v meddržavnem prometu	343948	1059480	100,8	85,9	96,5	6,0	in interstate border traffic
v obmejnem prometu	987936	2770879	114,2	111,2	113,2	17,2	in local border traffic
v vozilih z domačo registracijo	1957840	5526697	113,4	107,3	110,2	34,2	in vehicles with Slovenian registration
v vozilih s tujo registracijo	3770716	10683271	115,0	99,4	102,7	65,8	in vehicles with foreign registration
Blago (tone)							Goods (tonnes)
izvoz	572952	1466508	124,0	112,3	110,7	100,0	export
v mednarodnem prometu	563029	1438117	124,2	112,6	111,0	98,3	in international border traffic
v meddržavnem prometu	758	1967	115,9	109,7	105,1	0,1	in interstate border traffic
v obmejnem prometu	9165	26424	113,0	96,6	96,1	1,6	in local border traffic
uvoz	645679	1795225	113,3	89,6	108,8	100,0	import
v mednarodnem prometu	632621	1760203	113,3	89,0	108,5	98,0	in international border traffic
v meddržavnem prometu	148	390	117,5	113,8	101,0	0,0	in interstate border traffic
v obmejnem prometu	12910	34632	113,3	126,3	124,9	2,0	in local border traffic
tranzit	2529430	6345737	123,6	116,9	116,2	100,0	transit

3. Prihodi potnikov čez cestne mejne prehode po državi registracije vozila, Slovenija, marec 2004

Road cross-border entries of passengers by the country of vehicle registration, Slovenia, March 2004

	III 04	I-III 04	Indeksi / Indices			Struktura Structure III 04 %	
			III 04	III 04	I-III 04		
			II 04	III 03	I-III 03		
SKUPAJ	5808344	16552434	111,6	101,1	106,0	100,0	TOTAL
Slovenija	2001741	5638543	112,4	106,4	110,5	34,5	Slovenia
Tuji - skupaj	3806603	10913891	111,2	98,5	103,9	65,5	Foreign - total
Avstrija	509140	1546581	106,3	94,2	104,3	8,8	Austria
Italija	1145218	3253654	111,4	106,4	110,9	19,7	Italy
Madžarska	48824	134554	117,9	88,2	96,4	0,8	Hungary
Hrvaška	1380638	4054219	107,6	93,3	98,6	23,8	Croatia
Albanija	-	-	-	-	-	-	Albania
Belgija	3369	7698	187,9	89,7	84,4	0,1	Belgium
Belorusija	13	30	108,3	68,4	85,7	0,0	Belarus
Bolgarija	8538	17369	173,3	79,9	133,7	0,1	Bulgaria
Bosna in Hercegovina	105413	281680	124,4	98,7	109,8	1,8	Bosnia and Herzegovina
Češka republika	21650	65070	107,9	111,1	119,1	0,4	Czech Republic
Danska	916	3077	118,0	98,0	112,7	0,0	Denmark
Finska	219	555	129,6	199,1	234,2	0,0	Finland
Francija	13592	32685	135,1	53,4	51,7	0,2	France
Grčija	2	54	40,0	0,8	11,9	0,0	Greece
Srbija in Črna gora	11466	31183	104,3	565,4	683,7	0,2	Serbia and Montenegro
Makedonija	10376	23579	82,6	945,9	302,7	0,2	Macedonia
Nemčija	354754	970258	119,9	91,3	96,0	6,1	Germany
Nizozemska	22908	59981	135,2	147,4	132,0	0,4	Netherlands
Norveška	921	2167	178,5	300,0	159,6	0,0	Norway
Poljska	9675	31437	78,0	79,4	127,1	0,2	Poland
Romunija	9737	23853	127,5	653,9	591,3	0,2	Romania
Ruska federacija	638	1571	136,6	136,3	124,9	0,0	Russian federation
Slovaška	9604	24740	126,7	130,5	117,1	0,2	Slovakia
Španija	955	2379	137,4	121,5	118,2	0,0	Spain
Švedska	1646	4126	185,8	121,8	116,5	0,0	Sweden
Švica	52181	142298	127,8	88,5	81,7	0,9	Switzerland
Turčija	10524	21002	218,1	533,4	404,7	0,2	Turkey
Ukrajina	201	570	97,6	467,4	587,6	0,0	Ukraine
Velika Britanija	2541	6176	160,9	268,9	191,9	0,0	United Kingdom
Druge države, nastale na ozemlju nekđ. SZ	1028	2746	118,4	149,2	106,8	0,0	Other countries on the territory of former USSR
Druge države	69916	168596	128,3	139,0	135,2	1,2	Other countries



4. Prihodi potnikov čez cestne mejne prehode po smereh prihoda, Slovenija, marec 2004

Road cross-border entries of passengers by direction of entry, Slovenia, March 2004

	III 04	I-III 04	Indeksi / Indices			Struktura Structure III 04 %	
			III 04	III 04	I-III 04		
			II 04	III 03	I-III 03		
SKUPAJ	5808344	16552434	111,6	101,1	106,0	100,0	TOTAL
Italijansko-slovenska meja	2328663	6454337	115,1	107,2	109,1	40,1	Italian-Slovenian border
Avstrijsko-slovenska meja	1442298	4002330	111,3	99,9	107,1	24,8	Austrian-Slovenian border
Madžarsko-slovenska meja	78837	211659	121,2	94,9	102,6	1,4	Hungarian-Slovenian border
Hrvaško-slovenska meja	1958546	5884108	107,6	95,7	102,4	33,7	Croatian-Slovenian border

STATISTIČNA ZNAMENJA

- ni pojava
- ... ni podatka
- ∅ povprečje
- * popravljen podatek
- 0 podatek je manjši od 0,5 dane merske enote
- 0,0 podatek je manjši od 0,05 dane merske enote
- + in več (let, članov,...)
- 1) označba za opombo pod tabelo
- () nezadostno preverjen ali ocenjen podatek
- z podatek zaradi zaupnosti ni objavljen

STATISTICAL SIGNS

- no occurrence of event
- ... data not available
- ∅ average
- * corrected data
- 0 value not zero but less than 0,5 of the unit employed
- 0,0 value not zero but less than 0,05 of the unit employed
- + and more (years, members,...)
- 1) footnote
- () incomplete or estimated data
- z data not published because of confidentiality

METODOLOŠKA POJASNILA

Namen statističnega raziskovanja

je mesečno spremljanje prehodov vozil, potnikov in blaga čez cestne mejne prehode ter mejnih prehodov potnikov čez državno mejo v zračnem, pomorskem in železniškem prometu.

Enote opazovanja

so potniki in vozila, ki prehajajo slovensko državno mejo.

Viri

Podatke o prehodih vozil in potnikov čez državno mejo sporoča Statističnemu uradu Republike Slovenije redna carinska služba z mejnih prehodov v sodelovanju z mejno policijo.

Zajetje

Na meji z Italijo statistično spremljamo promet na 12 mednarodnih in 20 obmejnih prehodih, na meji z Avstrijo na 13 mednarodnih, 4 meddržavnih in 8 obmejnih prehodih, na meji z Madžarsko pa na 3 mednarodnih in 4 meddržavnih prehodih. Od januarja 1991 spremljamo tudi promet na meji s Hrvaško. Za tekoči mesec je poročalo 16 mednarodnih, 10 meddržavnih in 12 obmejnih prehodov. Poleg teh spremljamo mejni promet še na 11 železniških, 3 letaliških in 2 pomorskih mejnih prehodih, vendar tu upoštevamo le potniški promet.

Prehodi potnikov v obmejnem prometu preko mejnih prehodov za obmejni promet Muta, Remšnik, Kapla in Pernice so všteti v podatke o mejnem prehodu za mednarodni promet Radelj.

Prehodi potnikov v obmejnem prometu preko mejnih prehodov za obmejni promet Plač, Svečina, Špičnik in Gradišče ter na mejnem prehodu za meddržavni promet Duh na Ostrem Vrhu so vključeni v podatke o mejnem prehodu za meddržavni promet Jurij.

Planinskih mejnih prehodov in drugih prehodov po posebnem sporazumu ne zajemamo v statističnih podatkih o mejnem prometu.

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

Purpose of the survey

is monthly monitoring of cross-border traffic of vehicles, passengers and goods by road as well as cross-border passenger traffic by air, sea and railway.

Observation units

are passengers and vehicles crossing state borders of the Republic of Slovenia.

Sources

Data on cross-border traffic of vehicles and passengers are supplied by regular customs services on border crossings in co-operation with border police.

Coverage

We monitor traffic at 12 international and 20 local border crossings with Italy, at 13 international, 4 interstate and 8 local crossings on the border with Austria, at 3 international and 4 interstate crossings at the border with Hungary. Since January 1991 we have also been monitoring traffic on the border with Croatia; i.e. at 16 international, 10 interstate and 12 local border. In addition, we also monitor traffic at 11 railway, 3 air and 2 maritime crossings, but only include passenger border crossings.

Local border traffic of passengers at border crossings for local traffic Muta, Remšnik, Kapla and Pernice are included in data on the border crossing for international traffic Radelj.

Local border traffic of passengers at border crossings for local traffic Plač, Svečina, Špičnik, Gradišče and over border crossing for interstate traffic Duh na Ostrem Vrhu are included in data on the border crossing for interstate traffic Jurij.

Mountain crossings and other crossings according to special agreements are not covered by these statistics.



Način zbiranja podatkov

Podatke o mejnem prometu zbiramo z naslednjimi mesečnimi vprašalniki:

- TR-MEJ-CM/M (Mesečno poročilo o cestnih mejnih prehodih, mednarodni in meddržavni promet)
- TR-MEJ-CO/M (Mesečno poročilo o cestnih mejnih prehodih, obmejni promet)
- TR-MEJ-P/M (Mesečno poročilo o pomorskem mejnem potniškem prometu)
- TR-MEJ-Ž/M (Mesečno poročilo o železniškem mejnem potniškem prometu)
- TR-MEJ-Z/M (Mesečno poročilo o zračnem mejnem potniškem prometu).

Definicije

Mejni prehod je kraj, ki je določen za prehod državne meje.

Mejni prehodi so prehodi za mednarodni, meddržavni ali obmejni promet; glede na to, za katero vrsto prometa so namenjeni, pa so lahko cestni, železniški, letališki, morski ali rečni.

Mejni prehod za mednarodni promet je kraj, določen za prehod državljanov Republike Slovenije in državljanov drugih držav.

Mejni prehod za meddržavni promet je kraj, določen za prehod državljanov Republike Slovenije in državljanov sosednje države.

Mejni prehod za obmejni promet je kraj, določen za prehod državljanov z določenega območja Republike Slovenije in določenega območja sosednje države v skladu z mednarodno pogodbo.

Druga pojasnila

Za prehod državne meje na mejnih prehodih za mednarodni ali meddržavni promet je potreben potni list. Potniki iz Slovenije in sosednjih držav lahko prestopijo mejo tudi z osebnim dokumentom. Na mejnih prehodih za obmejni promet je prehod možen le z obmejno dovolilnico.

Potnike na cestnih mejnih prehodih evidentiramo po državi, kjer je bilo vozilo, v katerem potujejo, registrirano, in ne po njihovem državljanstvu. Pešcevi, kolesarjevi in potnikov, prispelih s tovornjaki, ne upoštevamo. Vlačilce štejemo k tovornim avtomobilom.

Objavljanje podatkov

Mesečno:

Statistične informacije. Transport in komunikacije. Mejni prehodi.

Nekateri pomembnejši podatki Republike Slovenije

Mesečni statistični pregled

Letno:

Statistični letopis

Rezultati raziskovanj. Letni pregled transporta in komunikacij

Method of data collection

We collect data on border traffic with monthly questionnaires:

- TR-MEJ-CM/M (Monthly report on road border crossings, international and interstate border traffic)
- TR-MEJ-CO/M (Monthly report on road border crossings, local border traffic)
- TR-MEJ-P/M (Monthly report on passenger traffic at maritime border crossing)
- TR-MEJ-Ž/M (Monthly report on passenger traffic at railway border crossing)
- TR-MEJ-Z/M (Monthly report on passenger traffic at air border crossing).

Definitions

Border crossing is a place intended for crossing the state border.

Border crossings are international, interstate or local border crossings. They can be road, railway, air, maritime or river crossings.

Border crossings for international traffic are intended for cross-border traffic of citizens of the Republic of Slovenia and citizens of other countries.

Border crossings for interstate traffic are intended for cross-border traffic of citizens of the Republic of Slovenia and citizens of the neighbouring country.

Border crossings for local traffic are intended for cross-border traffic of citizens from a certain area of the Republic of Slovenia and a certain area of the neighbouring country according to international agreements.

Other explanations

For crossing the state border at border crossings for international or interstate traffic passports are needed. For passengers from Slovenia and neighbouring countries crossing is possible with identification cards also. At border crossings for local traffic, passengers from both neighbouring countries have the possibility to cross the border only with border passes.

At road border crossings we register passengers by the state in which the vehicle was registered. We do not take into account the nationality of passengers. We do not count pedestrians, cyclists and passengers arriving by trucks. Road tractors are counted as goods vehicles.

Publishing

Monthly:

Rapid Reports

Some Important Data of the Republic of Slovenia

Monthly Statistical Review

Annually:

Statistical Yearbook

Results of Surveys. Annual Review of Transport and Communications

Sestavila / Prepared by: Jožica Rovšek

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Krizman - Urednica zbirke Statistične informacije Marina Urbas - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Tehnični urednik Anton Rojc - Naklada 110 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Transport in komunikacije 1580-8416 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Krizman - Rapid Reports editor Marina Urbas - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Technical editor Anton Rojc - Total print run 110 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Transport and communications 1580-8416 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.